

나아가자 미래로!

미야코 플랜

교토시 기본계획

2011년도~2020년도



京 **나아가자 미래로! 미야코 플랜의** **(교토시 기본계획)** **책정에 있어서**

시민 여러분의 교토에 대한 애정, 자부심, 그리고 많은 꿈, 희망. 시의회의 심의 및 의결을 거쳐 책정한 우리 도시 조성의 새로운 기본계획에는 시민 여러분의 이러한 마음이 가득 담겨 있습니다.

지금 우리는 인구감소·저출산고령화, 가속화되는 지구온난화 등, 지금까지 경험해 보지 못한 큰 변화에 직면해 있습니다. 이렇게 미래가 불투명하고 혼란스러운 시대인 만큼, 시민 여러분과 행정의 교토의 바람직한 모습과 그 실현을 위한 방안, 어려움에 맞서 나가는 행동을 확실하게 공유해야 합니다.

이에 따라 계획 책정에 있어서는 시민 참여를 철저히 추구했습니다.

제1기 기본계획의 총괄을 확실하게 실시한 후 젊은 신진 연구자들이 지역주권 시대에 걸맞은 기본계획의 방향성을 근본적으로 탐구하고, 시민 1만 2000명을 대상으로 한 설문조사 실시 등 책정 과정의 이른 단계부터 많은 시민 여러분께서 의견을 제시해 주시고, 제안을 해 주셨습니다.

교토를 사랑하는 젊은이들 ‘미래의 주역·젊은이 회의 U35’는 젊은 사람들의 시각에서 제안을 해 주셨으며, 또한 의욕과 행동력이 넘치는 많은 시민 여러분들께 의견을 들을 수 있었습니다. 또 각 행정구의 기본계획 책정위원회를 비롯해 170개 이상의 관련 단체, 행정기관 분들께 설명하고 의견을 들었습니다.

그리고 오이케 가즈오 회장님을 비롯해 각계각층의 70인으로 구성된 ‘교토시 기본계획심의회’에서는 이러한 모든 의견을 수렴해 1년 이상에 걸쳐 철저한 미래지향과 전략성을 추구하는 심도 있는 논의를 거듭했습니다.

계획 책정을 위해 힘써 주신 여러분께 진심으로 감사 말씀 드립니다.

교토시장

가도카와 다이사쿠



이렇게 해서 완성된 새로운 기본계획은 시민 여러분을 비롯한 다양한 주체와 행정의 꿈과 희망, 위기감과 책임을 공유하고, 역할을 분담하고, 함께 땀 흘리며 협동하는 그야말로 '한마음형 계획'입니다. 그리고 각 정책 분야의 기본방침을 제시하는 데 그치지 않고 교토의 강점, 도시의 특성을 고려한 교토의 미래상, 이를 실현하기 위해 우선적으로 추진해야 하는 중점전략, 나아가 기본계획을 추진하기 위한 기반이 되는 행정경영의 대강을 일체화한 '전략적인 계획'입니다.

자, 드디어 새로운 교토의 미래를 만드는 작업이 시작됩니다.

시민과 행정의 지혜와 땀으로 수립한 계획에 포함된 단어 하나하나, 그 속에 담긴 많은 분들의 마음과 미래에 대한 소망을 명확히 인식하고 확실하게 실현해 나가야 합니다.

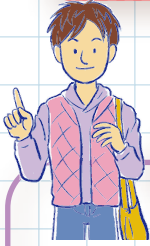
이 계획은 격동의 시대에 확실한 현상 인식이 뒷받침된 향후 10년간의 교토시 성장전략이라고 할 수 있습니다. 동시에 우리들이 희망과 용기를 가지고 걸어 나아가야 할 길을 제시하는 미래를 향한 시나리오입니다.

저는 다짐했습니다. 이 시나리오를 손에 들고, 직원들이 하나가 되어 시민생활의 '지금'을 지키고, 시민 여러분과 함께 땀을 흘리면서 시민들이 중심이 되어 50년 후, 100년 후에도 '일본에 교토가 있어서 행운이다', '교토에서 살기를 잘 했다' 라고 실감하실 수 있는 매력 넘치는 교토를 만들어 나가겠다고 말입니다.

나아가자 미래로! 참여와 협동을 통해 교토의 모든 힘 '교토력'을 유감없이 발휘하고, 지역주권 시대를 이곳 교토에서 함께 개척해 나갑시다.

나아가자 미래로! 미야코플랜의 구성

(교토시 기본계획)



계획의 성격

05
페이지

- 교토시 기본구상에 따른 제2기 기본계획 (계획기간은 2011년도부터 10년간)
- 단순한 '행정계획'이 아니라 시민과 행정이 함께 땀 흘리며 협동하는 '한마음형 계획'
- 정책의 우선순위를 명확히 하고, 목표 달성을 향한 길을 제시하는 '전략적인 계획'



계획의 배경

06
페이지

- 제2기 기본계획을 책정함에 있어서 특히 주목해야 하는 사회경제 정세
- ①인구 감소와 저출산고령화
 - ②지구온난화의 가속
 - ③세계화의 진전
 - ④낮은 경제성장과 교토시 재정 곤란



도시경영의 이념

07
페이지

향후 10년간 교토시의 도시정책을 추진함에 있어서 기본이 되는 인식

**생활자를 중심으로
참가와 협동을 통해 지역주권 시대를 개척한다**



행정경영의 대강

44
페이지

기본계획을 추진해 나가기 위한 기반이 되는 행정경영의 대강



교토의 미

도시경영 이념에 따라 10년 후에 추이하는 6가지 미래상은 상호 밀접한



계획의 추진

계획에 제시한 정책의 추 국가 및 관련 자치단체와의



'나아가자 미래로!
미야코플랜'이
뭘까? 다음
페이지부터 내용을
살펴보자!

래상

07
페이지

구해야 하는 교토의 모습
연관성을 가지며 순환되고 있다.

생활이
를 이루는
**저탄소의
토'**

전통과 지혜를 활용해
풍요로운 생활을 뒷받침하는

**'환경과 사회에 공헌하는
산업을 육성하는 도시, 교토'**

누구나 함께 배우며 성장하고
미래를 짊어질 젊은이가 자라나는

'학습의 도시, 교토'

차게 일하고
마음으로 생활할 수 있는

**포밸런스를
, 교토'**



중점전략

11
페이지

교토의 미래상을 실현하기 위한 방안

모든 시민이 생활과 도시의 변화를 실현하는

'저탄소 순환형 도시 정비 전략'

사람과 대중교통을 우선하는

'걷는 것이 즐거운 도시, 교토 전략'

역사도시의 품격과 매력이 국내외 사람들을 매료하는

'역사·문화도시 창조 전략'

매력 있는 지역자원과 기존의 도시 인프라를 활용하는

'개성과 활력 넘치는 도시 정비 전략'

세계가 공감하는

'여행의 본질을 추구하는 관광 전략'

교토의 지혜와 가치를 활용한

'신산업 창조 전략'

꿈과 희망을 가질 수 있는

'미래의 주역 육성 전략'

어린이, 부모, 지역의 미소가 넘치는

'어린이를 함께 키우는 전략'

일과 가정, 사회공헌이 조화를 이룰 수 있는

'참된 워크라이프 밸런스 전략'

누구나 참여하고 싶어지는

'지역 커뮤니티 활성화 전략'

안심·안전과 삶의 보람을 실감할 수 있는

'생명과 생활을 지키는 전략'



정책의 체계

17
페이지

시 전체의 종합적인 정책 체계를 간결하게 제시하고, 하부기관 등이 개별
책정하는 분야별 계획과 매년도 운영방침의 기본이 되는 것

선택함 1 환경 2 인권·남녀공동참여 3 청소년의 성장과 참여
4 시민생활과 커뮤니티 5 시민생활의 안전 6 문화 7 스포츠

활성화 8 산업·상업 9 관광 10 농림업 11 대학 12 국제화

건강 13 육아 지원 14 장애인 복지 15 지역 복지 16 고령자 복지
17 보건위생·의료 18 학교 교육 19 평생학습

도시 정비 20 걷는 도시 21 토지 이용과 도시 기능 배치 22 경관 23 건축물
24 주택 25 길과 녹음 26 소방·방재 27 생활용수

45
페이지

진, 점검,
연계

교토시 기본계획심의회 위원 명단

46
페이지

나아가자 미래로! 미야코플랜(교토시 기본계획)의 책정 체제

47
페이지

나아가자 미래로! 미야코플랜(교토시 기본계획) 책정까지의 대응

49
페이지

나아가자 미래로! 미야코플랜의 구성

계획의 성격

어떤 계획인가요?



2011년도부터 10년간 도시 준비의 기본이 되는 계획이야. 우리들 시민과 시청이 함께 추구하는 교토의 미래 모습과 그것을 실현하기 위한 전략을 그리고 있는 것이지.

- 교토시 기본구상에 따른 제2기 기본계획 (계획기간은 2011년도부터 10년간)
- 단순한 '행정계획' 이 아니라 시민과 행정이 함께 땀 흘리며 협동하는 '한마음형 계획'
- 정책의 우선순위를 명확히 하고, 목표 달성을 향한 길을 제시하는 '전략적인 계획'

교토시 종합계획의 체계

도시이념(도시의 이상적 모습)
세계문화자유도시선언
시의회 찬성을 얻어 1978년 10월 15일에 선언

시정의 기본방침
교토시 기본구상(그라운드 비전)
21세기 교토의 도시 준비 방침을 이념적으로 제시하는 장기 구상
<2001~2025년>
지방자치법 제2조에 의거해 시의회의 의결을 얻어 1999년 12월 17일에 책정

부문별 계획

교토시 기본계획
기본구상을 구체화하기 위해 시 전체의 관점에서 실시하는 주요 정책을 제시하는 계획

(제1기)
<2001~2010년>

나아가자 미래로! 미야코플랜 (교토시 기본계획) (제2기)
<2011~2020년도>
교토시의회 의결에 부쳐야 하는 사건 등에 관한 조례 제2조에 의거해 시의회의 의결을 얻어 2010년 12월 10일에 책정

지역별 계획

각 구 기본계획
기본구상에 따른 각 구의 개성을 살린 매력 있는 지역 준비를 위한 지침이 되는 계획

(제1기)
<2001~2010년도>

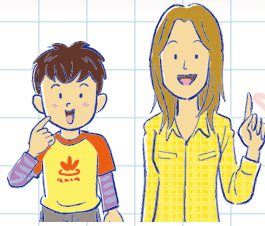
(제2기)
<2011~2020년도>
2011년 1월 책정

실시계획
중점전략 및 행정경영의 대강을 추진하기 위한 계획

분야별 계획
정책분야별 대응을 추진하기 위한 계획

계획의 배경

교토의 현재 상황은 어떤가요?



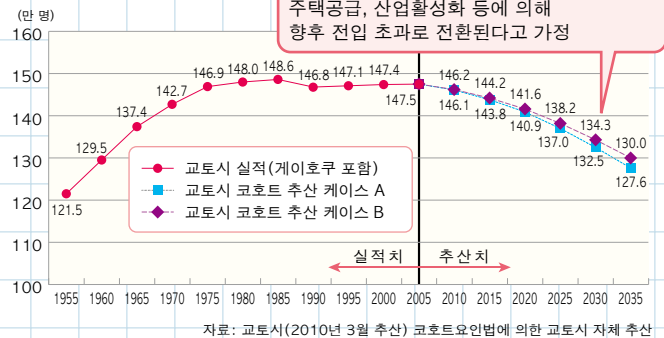
인구감소와 지구온난화, 세계화, 재정문제 등 큰 과제가 있어. 이러한 문제들을 다 같이 극복해 나가야 해.

특히 주목해야 하는 사회경제 정세

인구감소와 저출산고령화

- **감소세에 들어선 교토시 인구**
인구는 2010년의 146.5만 명에서 2020년에는 141~142만 명으로 약간 감소, 2035년에는 127~130만 명까지 감소할 전망이다
- **앞으로도 계속될 출생률 감소 경향**
합계특수출생율은 2005년의 1.11에서 2008년에는 1.19까지 회복했지만, 앞으로도 낮은 출생률이 계속될 전망이다(전국 1.37, 교토부 1.22)
- **더욱 진행되는 고령화와 1인 가구 증가**
고령화율은 2010년의 23%에서 2020년에는 28%까지 상승할 전망이다. 1인 가구는 전세대의 40% (2010년)
- **인구감소를 저지하는 방안의 전개**
산업 진흥을 비롯해, 풍요로운 학습과 육아 환경의 정비 등, 한층 더 매력적인 도시로 만들기 위한 방안을 전개함으로써 교토의 인구감소를 저지할 필요가 있음
- **저출산고령화를 내다본 패러다임 변화**
저출산고령화 시대의 인구동향을 내다본 사회경제 체제 및 라이프스타일 등 다양한 분야에서의 패러다임 변화(기성개념의 전환)가 필요

◆교토시의 미래추산인구



지구온난화의 가속화

- **저탄소 사회를 향한 세계의 동향**
온실가스 배출량을 전세계에서 2050년까지 반감(선진국은 2020년까지 25% 이상, 2050년까지 80% 이상 감축)시킬 필요가 있음
- **선구적인 대응을 추진하는 교토시**
교토시의 온실가스 배출량은 기준년(1990년)과 비교해 2008년에는 11.6% 감소
- **시민·사업자와 연계한 저탄소형 도시 정비**
교토 경제사회구조의 전환을 촉진시키고 저탄소 도시 교토를 구축하는 정책 전개와 시민 개개인이 위기감을 가지고 지역 차원에서 저탄소 도시 정비와 산업을 발전시키는 것이 중요

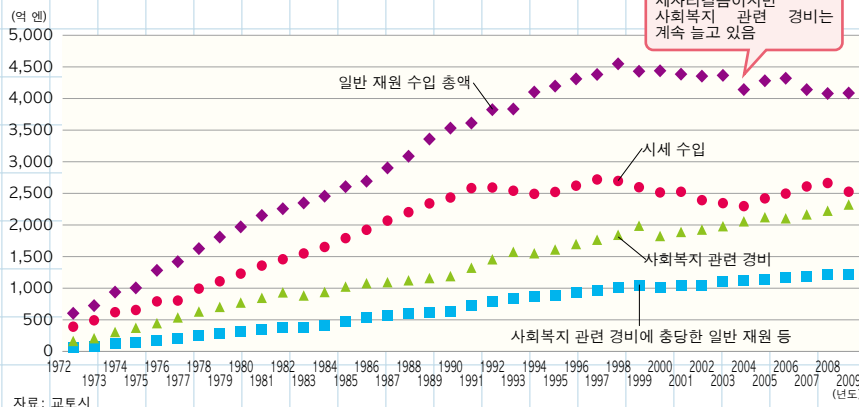
세계화의 진전

- **밀접하게 연결되는 세계**
교통의 발달과 ICT(정보통신기술)의 발전 등에 의해 범지구적으로 사람과 물건, 정보가 갈수록 활발히 교류 세계 각지의 사건이 직접적으로 도시, 지역에도 영향을 주는 흐름이 가속화
- **세계화가 진전되는 교토**
문화예술, 경제, 관광, 학술·연구 등 모든 정책 분야에서 국제화의 진전을 도모하는 동시에, 교토의 도시 특성 및 잠재력을 국제사회에서 활용할 필요가 있음

낮은 경제성장과 교토시 재정 곤란

- **침체된 일본의 경제상황**
국제 경쟁력의 저하, 디플레이션 경향의 지속 등 일본의 경제사회 전체에 구조적인 과제가 있음
- **교토의 산업 구조 변화**
생활 양식의 변화 등에 의해 전통산업 등이 감소하는 한편, 서비스업이나 복지산업 등이 성장
- **교토다운 새로운 산업의 창출**
국제적인 경쟁력을 지닌 산업으로의 진화와 새로운 산업의 창출 및 육성 필요
- **취약한 교토시의 재정 기반**
시민 1인당 시세수입이 다른 지정도시에 비해 적어 지방교부세에 의존
- **더욱 심각해지는 재정상황**
국가의 삼위일체 개혁 이후 지방교부세가 삭감되는 한편 저출산고령화 현상의 증가 등에 의해 사회복지 관련 경비를 비롯한 의무적인 경비는 증가
- **어려운 전망 속에서도 미래의 교토를 만들기 위한 노력을 꾸준히 추진**
교토의 미래에 책임을 지는 재정 확립을 도모하고, 향후 10년간 진정 필요한 정책을 실시할 필요가 있음

◆시세(市稅) 등의 일반 자원 수입과 사회복지 관련 경비의 추이



계획의 배경